

Tygodnik Urzędowy

miasta Królewskiej Huty

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie**. Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł,
kwartalnie 1.— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego
miejsce 20 groszy.

Obwieszczenie.

Osoby uprawiające handel lub proceder w tutejszem mieście powinny swe przedsiębiorstwa zaraz po otwarciu zgłosić w tutejszym Magistracie, ratusz pokój 18. Obowiązek zgłoszenia opiera się na przepisie § 14 Ordynacji procederowej. Udzielone przy zgłoszeniu poświadczenia służą potem jako legitymacje do wykupienia patentów w Urzędzie Skarbowym.

Taksamo należy natychmiast odmeldować proceder lub handel, gdy został zwinięty, ponieważ w przeciwnym razie ciąży na płatniku obowiązek płacenia podatku aż do dnia odmeldowania. Z tego względu poleca się zgłoszenia wzgl. odmeldowania punktualnie skutecznie.

Równocześnie zwracamy uwagę na przepis § 148 Ordynacji procederowej który zaniechanie zgłoszenia nakazuje karać.

Królewska Huta, dnia 15. kwietnia 1931 r.

Magistrat.

(—) Spaltenstein

Obwieszczenie.

Magistrat w Królewskiej Hucie uchwalił dnia 2. 4. br. zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej z dnia 25. III. br.

a) nie żądać corocznego ponawiania zameldowań procederu i handlu w Magistracie; ustawowy obowiązek zgłoszenia przedsiębiorstw, procederu i handlu po nowem otwarciu i obowiązek odmeldowania tychże po zwinięciu pozostaje jednak nadal w mocy.

Powyższe uchwały nie naruszają obowiązku każdorocznego wykupienia patentów u władz Skarbowych.

b) zwolnić od podatku reklamowego skrzynki reklamowe przy własnych sklepach kupców.

Zastosowanie powyższych uchwał weszło w życie z dniem 1. kwietnia br.

Królewska Huta, dnia 4. kwietnia 1931 r.

Magistrat.

(—) Spaltenstein.

Ogłoszenie.

Państwowe Zakłady Wodociągowe na Górnym Śląsku zwróciły się do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego z prośbą o udzielenie zezwolenia na ułożenie na terenie Górnego Śląska rurociągu od granicy m. Sosnowca do Król. Huty w celu dostarczenia wody dla celów użytkowych t. j. do picia i celów przemysłowych.

W myśl zarządzenia Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego wyklada się plany i opisy projektowanego ułożenia rurociągu do wglądu publicznego.

Do powyższych planów i opisów wglądać można przez 14 dni t. j. od 27. IV. do 11. V. 1931 r. włącznie w ratuszu, pokój 135.

Strony interesowane mogą wnosić przeciw projektowanemu ułożeniu rurociągu uzasadnione zarzuty pisemnie lub ustnie do protokołu w tut. Magistracie, pokój 135 do dnia 11. V. 1931 r. włącznie. Zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

Królewska Huta, dnia 21. kwietnia 1931 r.

Magistrat.

Komunikat

Dyrekcji Policji w Królewskiej Hucie.

Na podstawie par. 348 Rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. Ust. Rz. P. Nr. 19 poz. 167) podaje Dyrekcja Policji w Królewskiej Hucie do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Jadwigi Beckowej w Orzegowie przy ul. Bytomskiej Nr. 24 i w zagrodzie Franciszki Szymońskiej w Orzegowie przy ul. Piaskowej Nr. 2 stwierdzono urzędowo zarazę i pomór świń.

Na podstawie § 181 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) podaje Dyrekcja Policji w Królewskiej Hucie do publicznej wiadomości, że pryszczycza we dworze w Wielkich Piekarach wygasła.

Ogłoszenie.

Podaje się do publicznej wiadomości, że Magistrat m. Król. Huty przystąpi w tym roku tak jak w latach ubiegłych do premjowania najpiękniej ob-
sadzonych kwiatami okien i balkonów.

Właściciele balkonów i okien uprasza się, aby zgłosili swoje balkony lub okna do premjowania pisemnie lub ustnie w tut. Urzędzie Budowlanym, ratusz, pokój 126, do dnia 15. lipca br.

Magistrat.

Ogłoszenie.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 31. sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91. poz. 527.) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego u-
żytku oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrz-
nych z dnia 19. listopada 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 87.
poz. 761) ustalono po wysłuchaniu opinii Komisji Cen-
nikowej na miasto Królewską Hutę i powiat Święto-
chłowice dnia 22. kwietnia br. następujące ceny:

1 kg. mąki żytniej 65%	0,46 zł.
1 " chleba 65%	0,44 "
1 " mąki pszennej 65%	0,56 "
1 bułka (conajmniej 100 gramów)	0,10 "
1 " " 50 "	0,05 "
1 kg. masła I. gatunek	5,80 "
Jaja sztuka	od 0,10 — 0,13 "
1 litr mleka niezbianego	0,40 "

w składzie w hali targ.

1/2 kg. wieprzowiny	I. gatunek	1,20	1,10
" " "	II. "	1,00	0,90
" " wołowiny	I. "	1,20	1,10
" " "	II. "	1,00	0,90
" " cielęciny	I. "	1,20	1,10
" " "	II. "	1,00	0,90
" " słoniny świeżej	I. "	1,20	1,10
" " "	II. "	1,00	0,90
" " sadła	I. "	1,20	1,10
" " "	II. "	1,00	0,90
" " łożu	I. "	1,00	1,00
" " "	II. "	0,80	0,80
" " łożu topionego	I. "	1,20	1,20
" " smalcu wieprz.	I. "	1,60	1,60
" " słoniny wędzonej	I. "	1,60	1,60
" " " od brzucha	I. "	1,60	1,60
" " kiełb. krak. mieszan.	I. "	1,60	1,50
" " " wieprz. gotow.	I. "	2,00	2,00
" " " surowej 100%	I. "	2,20	2,20
" " " czosnkowej	I. "	1,60	1,50
" " "	II. "	1,40	1,30
" " wątrobianki	I. "	1,60	1,50
" " "	II. "	1,40	1,30
" " salcesonu	I. "	1,60	1,50
" " "	II. "	1,50	1,40
" " krupniaków	I. "	0,50	0,50

Winni przekroczenia wyżej ustanowionego cennika ulegną karze aresztu do 6 tygodni, lub grzywny do 10.000,00 złotych, stosownie do postanowień art. 4. rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 31. VIII. 1926 roku. (Dziennik Ust. R. P. Nr. 91. poz. 597)

Królewska Huta, dnia 22. kwietnia 1931 r.

Przewodniczący Komisji Cennikowej.

(—) J. Adamek

» Deutscher Teil «

Bekanntmachung.

Diejenigen Personen, die in hiesiger Stadt Handel oder Gewerbe treiben, sind verpflichtet, ihre Unternehmungen sofort nach der Eröffnung beim hiesigen Magistrat — Zimmer 18 — anzumelden. Die Pflicht der Anmeldung beruht auf der Vorschrift des § 14 der Gewerbeordnung. Die bei der Anmeldung erteilten Bescheinigungen dienen hernach als Legitimation für die Einlösung von Patenten im Finanzamt.

Ebenso ist das Gewerbe oder der Handel, nachdem sie aufgegeben worden sind, alsbald abzumelden, da sonst der Steuerpflichtige verpflichtet ist, die fällige Steuer bis zum Tage der Abmeldung zu bezahlen. Mit Rücksicht darauf empfiehlt es sich, die An- bzw. Abmeldungen pünktlich zu bewerkstelligen.

Gleichzeitig machen wir auf die Vorschrift des § 148 der Gewerbeordnung aufmerksam, auf Grund dessen die Unterlassung der Anmeldung bestraft werden soll.

Królewska Huta, den 15. April 1931.

Der Magistrat.

(—) Spaltenstein.

Bekanntmachung.

Der Magistrat von Królewska Huta hat am 2. April d. Js. in Uebereinstimmung mit dem Beschlusse der Stadtverordnetenversammlung vom 25. März d. J. verordnet:

a) eine alljährliche Erneuerung der Anmeldungen des Gewerbes und des Handels beim Magistrat nicht zu fordern; die gesetzliche Verpflichtung zur Anmeldung von Unternehmungen, des Gewerbes und des Handels bei Neueröffnung sowie die Pflicht der Abmeldung bei Aufgabe derselben bleibt jedoch weiterhin in Kraft;

die obigen Beschlüsse berühren nicht die Verpflichtung der alljährlichen Einlösung von Patenten bei den Finanzbehörden;

b) die Reklamekästen bei den eigenen Läden der Kaufleute von der Reklamesteuer zu befreien.

Die obigen Beschlüsse sind am 1. April d. J. in Kraft getreten.

Królewska Huta, den 4. April 1931.

Der Magistrat.

(—) Spaltenstein.